FLUKE

Accessory Kit
Safety Information

⚠⚠ Warning

To prevent possible electrical shock, fire, or personal injury:

- **Read all safety information before you use the Product.**
- **Use the Product only as specified, or the protection supplied by the Product can be compromised.**
- **Carefully read all instructions.**
- **Comply with local and national safety codes. Use personal protective equipment (approved rubber gloves, face protection, and flame-resistant clothes) to prevent shock and arc blast injury where hazardous live conductors are exposed.**
- **Use Product-approved measurement category (CAT), voltage, and amperage rated accessories (probes, test leads, and adapters) for all measurements.**
- **Do not touch voltages >30 V ac rms, 42 V ac peak, or 60 V dc.**
- **Do not use the Product around explosive gas, vapor, or in damp or wet environments.**
- **Do not exceed the Measurement Category (CAT) rating of the lowest rated individual component of a Product, probe, or accessory.**
- **Do not use test leads if they are damaged. Examine the test leads for damaged insulation, exposed metal, or if the wear indicator (if present) shows. Check test lead continuity.**
- **Keep fingers behind the finger guards on the probes.**
- **Do not use in CAT III or CAT IV environments without the protective cap (if included with the Product) installed on test probe. The protective cap decreases the exposed probe metal to <4 mm. This decreases the possibility of arc flash from short circuits.**

PN 2099739
July 2003 Rev. 4, 2/21 English
©2003-2021 Fluke Corporation. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.
All product names are trademarks of their respective companies.

- **Do not use a shrouded banana jack accessory such as an alligator clip with an unshrouded 4 mm banana probe tip terminal in a hazardous electrical installation. Due to the lack of a shroud, the probe tip connector does not provide suitable insulation to accessible parts with this type of assembly.**



Explanation of Symbols

	Consult user documentation.
	Double insulated
⚠	WARNING. RISK OF DANGER.
⚠	WARNING. HAZARDOUS VOLTAGE. Risk of electric shock.
CAT II	Measurement Category II is applicable to test and measuring circuits connected directly to utilization points (socket outlets and similar points) of the low-voltage MAINS installation.
CAT III	Measurement Category III is applicable to test and measuring circuits connected to the distribution part of the building's low-voltage MAINS installation.
CAT IV	Measurement Category IV is applicable to test and measuring circuits connected at the source of the building's low-voltage MAINS installation.
CE	Conforms to European Union directives.

Maintenance

Clean with a soft towel moistened with water and mild detergent. DO NOT IMMERSE in liquid.

Electrical Specifications

Refer to markings on probe assembly and accessories for voltage and current specifications. If no CAT rating is marked, by default ratings are 30 V rms, 42 V ac pk or 60 V dc, 8 A. Probe tips with >19 mm (0.75 in) exposed metal are rated 30 V ac, 60 V dc, ≤8 A.

Standards and Environmental Specifications

Temperature.....-20 °C to 50 °C
Humidity .....0 % to 95 % from 0 °C to 35 °C
Altitude .....2000 m
Safety .....IEC 61010-031, Pollution Degree 2

(French)

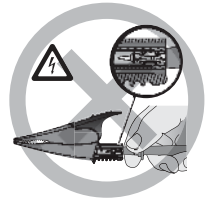
Consignes de sécurité

⚠⚠ Attention

Pour éviter tout risque d'électrocution, de brûlure ou de lésion corporelle :

- **Avant toute utilisation, lire les consignes de sécurité.**
- **N'utiliser cet appareil que pour l'usage prévu. Dans le cas contraire, la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.**
- **Lire les instructions attentivement.**
- **Conforme aux normes locales et nationales de sécurité. Utiliser un équipement de protection (gants en caoutchouc, masque et vêtements ininflammables réglementaires) afin d'éviter toute blessure liée aux électrocutions et aux explosions dues aux arcs électriques lorsque des conducteurs dangereux sous tension sont à nu.**
- **Utiliser des catégories de mesures (CAT), des accessoires à l´ampérage et à la tension adéquats (sondes, cordons de mesure et adaptateurs) adaptés à l´appareil pour toutes les mesures.**
- **Ne pas entrer en contact avec des tensions supérieures à 30 V ca eff., 42 V ca crête ou 60 V cc.**
- **Ne pas utiliser le produit à proximité d'un gaz explosif, de vapeurs, dans un environnement humide ou mouillé.**
- **Ne pas dépasser la catégorie de mesure (CAT) de l'élément d'un appareil, d'une sonde ou d'un accessoire supportant la tension la plus basse.**
- **Ne pas utiliser de cordons de mesure endommagés. Vérifier les défauts d'isolement, les parties métalliques exposées et l'indicateur d'usure (s'il y en a un) sur les cordons de mesure. Vérifier la continuité des cordons de mesure.**
- **Placer les doigts derrière les protège-doigts sur les sondes.**
- **Ne pas utiliser dans des environnements de CAT III ou CAT IV sans capot de protection (si celui-ci est fourni avec le produit) installé sur la sonde de test. Le capot de protection laisse moins de 4 mm de métal exposé. Ceci réduit le risque d'arc sur court-circuit.**

- **Ne pas utiliser d´accessoire de type fiche banane blindée tel qu´une pince crocodile avec une pointe de sonde banane non blindée de 4 mm dans une installation électrique dangereuse. En l´absence de blindage, le connecteur de la pointe de la sonde ne fournit pas l´isolation appropriée aux pièces accessibles avec ce type d´assemblage.**



Explanation of Symbols

	Consulter la documentation utilisateur.
	Double isolation
⚠	AVERTISSEMENT. DANGER.
⚠	AVERTISSEMENT. TENSION DANGEREUSE. Risque d'électrocution.
CAT II	La catégorie de mesure II s'applique aux circuits de test et de mesure connectés directement aux points d'utilisation (prises et points similaires) de l'installation SECTEUR basse tension.
CAT III	La catégorie de mesure III s'applique aux circuits de test et de mesure connectés à la section de distribution de l'installation SECTEUR basse tension de l'immeuble.
CAT IV	La catégorie de mesure IV s'applique aux circuits de test et de mesure connectés à la section de distribution de l'installation SECTEUR basse tension de l'immeuble.
CE	Conforme aux directives de l'Union européenne.

Entretien

Nettoyer à l'aide d'une chiffon doux imbibé d'eau légèrement savonneuse. NE PAS PLONGER dans un liquide.

Caractéristiques électriques

Voir les indications sur l'assemblage et les accessoires de l'échantillon pour connaître la tension et les spécifications du courant. Si aucun classement CAT n'est spécifié, les données par défaut sont : 30 V eff., 42 V ca crête ou 60 V cc, 8 A. Les pointes de sonde avec >19 mm de métal exposé sont homologuées pour fonctionner à 30 V c.a., 60 V c.c., ≤8 A.

Caractéristiques ambiantes et normes

Température.....-20 °C à 50 °C
Humidité .....0 % à 95 % entre 0 °C à 35 °C
Altitude .....2 000 m
Sécurité.....CEI 61010-031, degré de pollution 2

(Spanish)

Información sobre seguridad

⚠⚠ Advertencia

Para evitar posibles descargas eléctricas, fuego o lesiones personales:

- **Lea toda la información de seguridad antes de usar el Producto.**
- **Utilice el Producto únicamente como se especifica; en caso contrario, la protección suministrada por el Producto puede no tener efecto.**
- **Lea atentamente todas las instrucciones.**
- **Cumpla los requisitos de seguridad nacionales y locales. Utilice equipos de protección personal (equipos aprobados de guantes de caucho, protección facial y prendas ignífugas) para evitar lesiones por descarga o por arco eléctrico debido a la exposición a conductores con corriente.**
- **Utilice accesorios (sondas, cables de prueba y adaptadores) con valores nominales de categoría de medidas (CAT), tensión y amperaje homologados para el Producto en todas las mediciones..**
- **No toque las tensiones >30 V CA rms, los picos de 42 V CA o 60 V CC.**
- **No utilice el producto cerca de gases o vapores explosivos, o en ambientes húmedos o mojados.**
- **No sobrepase el valor de la categoría de medición (CAT) del componente individual de menor valor de un producto, sonda o accesorio.**
- **No utilice cables de prueba si están dañados. Compruebe que los cables de prueba no tienen daños en el aislamiento ni metal expuesto, o si se muestra el indicador de desgaste (si lo tiene). Verifique la continuidad de los conductores de prueba.**
- **Mantenga los dedos detrás de los protectores correspondientes de las sondas.**
- **No las use en entornos CAT III o CAT IV sin el tapón de protección (si se incluye con el Producto) instalado en la sonda de prueba. La caperuza protectora reduce la exposición de la parte metálica de la punta de prueba a <4 mm . Esto disminuye la posibilidad de arcos eléctricos por cortocircuitos.**
- **No utilice un accesorio de toma tipo banana recubierto (por ejemplo, una pinza de cocodrilo) con un terminal de punta de sonda de tipo banana no recubierto de 4 mm en instalaciones eléctricas peligrosas. Debido a la falta de cubierta protectora, el conector de la punta de sonda no proporciona el aislamiento necesario a las piezas fácilmente accesibles con este tipo de montaje.**



Explicación de los símbolos

	Consulte la documentación del usuario.
	Aislamiento doble
⚠	ADVERTENCIA. PELIGRO.
⚠	ADVERTENCIA. TENSIÓN PELIGROSA. Peligro de choque eléctrico.
CAT II	La categoría de medición II se aplica a los circuitos de prueba y medición conectados directamente a puntos de utilización (salidas de enchufe y puntos similares) de la instalación de baja tensión de la red eléctrica.
CAT III	La categoría de medición III se aplica a circuitos de prueba y medición que estén conectados a la distribución de la instalación de baja tensión de la red eléctrica del edificio.
CAT IV	La categoría de medición IV se aplica a circuitos de prueba y medición que estén conectados a la distribución de la instalación de baja tensión de la red eléctrica del edificio.
CE	Cumple la normativa de la Unión Europea.

Mantenimiento

Limpie con una toalla suave humedecida con agua y un detergente suave. NO LA SUMERJA en líquido.

Especificaciones eléctricas

Consulte las inscripciones del conjunto de la sonda y de los accesorios para conocer las especificaciones de tensión y corriente. Si no hay ninguna marca CAT, las clasificaciones predeterminadas son de 30 V rms, 42 V de pico CA o 60 V CC, a 8 A. Las puntas de sonda con >19 mm de metal expuesto tienen la clasificación de 30 V CA, 60 V CC, ≤8 A.

Normas y especificaciones ambientales

Temperatura..... de -20 °C a 50 °C
Humedad ..... de 0 % a 95 %, y de 0 °C a 35 °C
Altitud ..... 2000 m
Seguridad ..... IEC 61010 031, grado de contaminación 2

Contact Fluke

Fluke Corporation operates worldwide. For more contact information, go to our website: www.fluke.com. To register your product, view, print, or download the latest manual or manual supplement, go to our website. Warranty: 1 year

Comment contacter Fluke

Fluke Corporation est actif dans le monde entier. Pour plus d'informations, visitez notre site Web : www.fluke.com Pour enregistrer votre produit, lire, imprimer et télécharger le dernier manuel ou supplément du manuel, visiter notre site Web. Garantie : 1 an

Cómo ponerse en contacto con Fluke

Fluke Corporation opera en todo el mundo. Para obtener más información de contacto, visite nuestro sitio web : www.fluke.com. Para registrar su producto, ver, imprimir o descargar el último manual o suplemento del manual, visite nuestro sitio web. Garantía: 1 año

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett WA 98206-9090
U.S.A.
+1-425-446-5500
fluke-info@fluke.com

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands